

➔ prix littéraires

➔ Prix de l'Institut international Charles Perrault
Le Prix Graphique, organisé sur le thème « Architecture et Nature », a été décerné à :

1^{er} Prix : Florian Thouret

2^e Prix : Isabelle Anglade

3^e Prix : Hélène Georget

4^e Prix : Pierre Amoudry

5^e Prix, ex æquo : Claire Anghinolfi - Jean-David Solon.

Le but de ce concours d'illustration est de déceler, révéler et encourager les jeunes créateurs qui ont choisi l'illustration jeunesse comme moyen d'expression.

Organisé chaque année sur un thème différent et récompensé par un prix de 760 € pour le premier lauréat, le concours du Prix Graphique est ouvert aux illustrateurs débutants : autodidactes, étudiants ou jeunes diplômés d'une école d'art, récents collaborateurs de la presse ou de l'édition jeunesse, etc.

Pour 2005, l'Institut International Charles Perrault entend donner une dimension internationale à son concours d'illustration, et lancera en septembre 2004 un Prix Graphique Européen.

Les Prix de la Critique Charles Perrault 2004, décernés le 28 mai à l'occasion des 10 ans de

l'Institut, récompensent :

Prix du meilleur livre critique : *Imaginaire et lecture chez Alain-Fournier*, de Sylvie Sauvage, Peter Lang, 2003

Prix du meilleur article publié : « À propos d'Yvan Pommaux », par Jean-François Massol, dans *Lire et écrire à l'école* n°20, 2003

Prix du meilleur article inédit : « La construction de la subjectivité de l'enfant à travers l'album *Et la gelée, framboise ou cassis ?* de Béatrice Poncelet », par Cécile Mouchot

Mention spéciale à l'article inédit « Oregon ou l'errance vers le Moi », par Benjamin Moreau

Renseignements : Institut International Charles Perrault, Hôtel de Mézières - 14 avenue de l'Europe - 95600 Eaubonne.-

Tél. 01 34 16 36 88 - e.mail : communication.iicp@club-internet.fr - Site :

www.univ-paris13.fr/perrault.htm

➔ Palmarès 2004 du Prix des Incorruptibles, décerné par les 118 486 enfants composant le jury de ce 15^e prix pour l'année 2003-2004 :

Catégorie maternelle : *S.M.A.C.K.*, de Colin McNaughton, Gallimard Jeunesse

Catégorie CP : *La Classe a disparu*, de Didier Dufresne, ill. Gilles Frély, Milan, Milan poche Benjamin

Catégorie CE1 : *Les Trois grains de riz*, de Agnès Bertron, ill. Virginie Sanchez, Flammarion-Père Castor

Catégorie CE2 : *Fais-moi peur !*, de Grégoire Horveno, ill. Pierre Beaucousin, Magnard Jeunesse, Les P'tits intrépides

Catégorie CM1-CM2 : *Née de la dernière pluie*, de Franck Bijou, ill. Delphine Aubry, Le Rouergue

Catégorie 6^e-5^e : *35 kilos d'espoir*, d'Anna Gavalda, Bayard Jeunesse, Les Littéraires

Catégorie 4^e-3^e : *Projet oXatan*, de Fabrice Colin, Mango, Autres mondes

Renseignements : Le Prix des Incorruptibles, 13 rue de Nesle, 75006 Paris - Tél. 01 44 41 97 20 - Fax 01 44 41 97 28 -

Site : www.lesincos.com/ sur lequel on trouvera toutes les informations et la liste des livres sélectionnés pour participer au prochain prix.

➔ Le 7^e Prix de Graines de lecteurs, organisé par la médiathèque de Billère (Pyrénées-Atlantiques), avec la participation de 100 élèves de CM1-CM2 de Billère, a été attribué pour 2004 à *L'Esprit de la forêt*, de Moka, L'École des loisirs, Neuf

Renseignements : Médiathèque d'Este, avenue de la Pléiade - 64141 Billère cedex. Tél. 05 59 13 06 30 - Fax 05 59 13 06 39 - e.mail : bibliotheque@ville-billere.fr
Site : www.mediathèque-billere.org

➔ Prix Bernard Versele 2004, organisé par la Ligue des Familles belges. Les prix sont décernés par un jury d'enfants : ils étaient soixante mille pour cette 25^e édition et ont récompensé les ouvrages suivants :

1 chouette : catégorie consacrée aux plus jeunes enfants et intitulée « albums tendres ou drôles à raconter aux petits, » *Je veux une maman tout de suite !* d'Alex Cousseau et de Philippe-Henri Turin, L'École des loisirs-Matou

2 chouettes : *Avis de tempête*, de Jean Gourounas, Le Rouergue

3 chouettes : *Petit Prince Pouf*, d'Agnès Desarthe, ill. Claude Ponti, L'École des loisirs

4 chouettes : *La Chauffeuse de bus*, de Vincent Cuvelier, ill. Candice Hayat, Le Rouergue

5 chouettes : *Mes enfants, c'est la guerre*, de Jean-Jacques Greif, L'École des loisirs, Médium
Renseignements : Ligue des Familles, Prix Bernard Versele, 127 rue du Trône - 1050 Bruxelles. Belgique.
Tél.(32) 2 507 72 06

☉ Prix Farniente 2004

Plus de trois mille adolescents belges ont élu parmi la centaine de titres de la sélection proposée :
Catégorie 1 basket (pour les 13-14 ans) : *J'ai pensé à vous tous les jours*, de Louperigot, Gallimard Jeunesse, Hors-piste
Catégorie 2 baskets (pour les 15-16 ans) : *Connexions dangereuses*, de Sarah Cohen-Scali, Flammarion, Tribal adolescents
Renseignements :
info@prixfarniente.be. Toutes les informations sur le déroulement de ce prix sont sur le site :
www.prixfarniente.be

☉ Palmarès 2004 du Prix du festival international de la bande dessinée de Sierre (Suisse), centré cette année sur le thème de l'architecture :
Grand Prix de la Ville de Sierre, attribué au meilleur album de l'année : *Là-bas*, de Didier Tronchet et Anne Sibran, Dupuis, Aire libre
Prix Humour : le tome 6 de *Donjon monsters, Du ramdam chez les brasseurs*, de Yoann, Lewis Trondheim et Joann Sfar, Dargaud
Prix Jeunesse : le premier tome de *Koma*, de Pierre Wazem et Frederik Peeters, Humanoïdes associés
Prix du Premier album : *Soupe froide*, de Charles Masson, Casterman
Prix Découverte : *Prosopopus*, de Nicolas de Crécy, Dupuis, Aire libre
Canard de la Presse : *Le Photographe*, d'Emmanuel Guibert, Didier Lefèvre et Frédéric

Lemercier, Dupuis, Aire libre
Prix spécial : *Où le regard ne porte pas*, de Georges Abolin et Olivier Pont, Dargaud
Renseignements : Bureau du festival -
Tél. +41 (0)27 455 90 43 -
Fax +41 (0)27 455 91 01 -
e.mail : festival@bdsierre.ch

☉ Le 7^e Prix des Lecteurs 13-16 ans, organisé par les médiathèques de la Ville du Mans avec le concours de la Bibliothèque départementale de la Sarthe et l'Association des 24 heures du livre, a été attribué le 16 juin 2004 à *Les Larmes de l'assassin*, d'Anne-Laure Bondoux, Bayard Jeunesse, Millézième
Renseignements : Médiathèque Louis Aragon, 54 rue du port - 72015 Le Mans cedex. Tél. 02 43 47 48 83 -
Fax : 02 43 47 49 61 - e.mail :
chantal.tuffier@ville-lemans.fr

☉ Prix Ado-lisant 2004
5^e édition de ce prix organisé par un groupe de bibliothèques belges et destiné aux adolescents entre 13 et 16 ans, qui votent pour leur livre préféré parmi six titres sélectionnés par les bibliothécaires. Ils ont choisi pour 2004 :
1. *Quand j'étais soldate*, de Valérie Zenatti, L'École des loisirs, Médium
2. *L'île des rêves interdits*, de Monica Hughes, Bayard Jeunesse, Les Littéraires
3. *Un Pacte avec le diable*, de Thierry Lenain, Syros Jeunesse, Les Uns les autres
4. *Issa, enfant des sables*, de Pierre-Marie Beaude, Gallimard Jeunesse, Folio Junior
5. *La Barque*, de Tran Quoc Trung, L'École des loisirs, Médium
6. *Poussière d'ange*, de Laura Jaffé, Le Rouergue
On trouvera sur le site :
www.adolisant.be

la présentation et l'organisation de ce prix, le palmarès des années précédentes ainsi que les textes primés des adolescents commentant ces titres.

Renseignements : Réseau des bibliothèques francophones de Woluwe-Saint-Pierre, 40, av. du Chant d'Oiseau - 1150 Bruxelles.
Tél.-Fax (32) 2 660 23 66 - e.mail :
bib.cho@woluwe1150.irisnet.be

☉ Prix du livre de l'année en Irlande

Organisé chaque année depuis 14 ans par l'association Children's Books Ireland, le Prix Bisto Book of the Year récompense des auteurs et illustrateurs irlandais ou vivant en Irlande. Il vient d'être décerné pour 2004 à :
Wings Over Delft, de Aubrey Flegg, The O'Brien Press.
Les autres récompenses de ce prix ont été attribuées à :
Merit Awards :
- Anita Jeram pour ses illustrations de *You Can Do It, Sam*, Walker Books
- Kate Thompson pour *Origins*, dernier volume de la trilogie *The Missing Kink*, The Bodley Head
- Niamh Sharkey pour *The Ravenous Beast*, Walker Books
Eilís Dillon Award :
Amach, de Alan Titley, An Gúm
Renseignements : Children's Books Ireland, First floor, 17 Lr Camden Street. Dublin 2.
Tél.-Fax 01 87 25 854 - e.mail :
info@childrensbooksireland.com

→ formations de La Joie par les livres

Formations 2004 de La Joie par les livres

Analyse des documents

☉ Quelques pas de plus en littérature de jeunesse
Stage

Ce stage s'adresse à ceux qui, ayant suivi les « Premiers pas », ont envie ou besoin de compléter ou de consolider, notamment par des travaux pratiques, leurs acquis. Il peut également intéresser ceux qui désirent perfectionner leurs méthodes d'analyse des ouvrages et approfondir leur réflexion autour de la constitution de leurs fonds.
Dates : 4 au 8 octobre

Lieu : La Joie par les livres,
25 bd de Strasbourg - 75010 Paris
Responsable pédagogique :
Nic Diamant
Tarif : 550 € (collectivités) / 250 € (inscription individuelle)

☉ Cinéma pour la jeunesse
Stage

Organisé en collaboration avec le Forum des images et la Bibliothèque Publique d'Information, ce stage s'intéressera à la création cinématographique pour les jeunes (y compris le cinéma d'animation), à l'adaptation des chefs-d'œuvre de littérature de jeunesse au cinéma et à l'animation avec un public jeune autour de cette production.
ATTENTION !

Changement de dates :
29, 30 septembre et 1^{er} octobre
Lieu : Forum des images (Paris)
Responsable pédagogique :
Nic Diamant
Tarif : 330 € / 150

☉ Livre et lecture des enfants aux Caraïbes
Journée

Mieux connaître une littérature marquée par la diversité des langues - créole, français, anglais, espagnol... - mais aussi les questions liées à la production éditoriale et à la vie des bibliothèques dans cette région du monde.

ATTENTION !
Changement de date :

mardi 12 octobre
Lieu : Paris
Responsables pédagogiques :
Marie Laurentin et Viviana Quiñones
Tarif : 55 € / 20 €

Pratiques professionnelles

☉ Lire et jouer à la bibliothèque
Journée

Le jeu est souvent exclu des espaces de lecture. Pourquoi et comment intégrer le jeu et le jouet dans les collections des bibliothèques publiques ? Quels types de jeux et de jouets choisir ? Quels liens avec les livres et la lecture ? De l'alphabet à la maison de poupée : un univers à explorer.

Date : 28 septembre
Lieu : Paris
Responsable pédagogique :
Élisabeth Lortic
Tarif : 55 € / 20

☉ La place des adolescents en bibliothèque
Journée

En collaboration avec Lecture-Jeunes et le Conseil Supérieur des Bibliothèques.
Il n'existe que très peu de sections pour adolescents dans les bibliothèques publiques françaises. Les adolescents ont-ils besoin d'une place désignée pour eux ? Comment, des préadolescents

aux jeunes adultes, les jeunes s'approprient-ils les lieux et les collections ?

Date : 20 septembre
Lieu : Paris
Responsables pédagogiques :
Jean-François Jacques, Bernadette Seibel
Tarif : 55 € / 20 €

☉ Comment fonctionne un album ?

(Stage réservé aux personnes relevant du CNFPT - Grande Couronne)
La composition de l'image, le rythme de la mise en pages, le rôle du texte sont étudiés en général, puis à travers les œuvres de Claude Ponti et de Wolf Erlbruch.

Dates : 22 au 24 septembre
Lieu : La Joie par les livres,
25 bd de Strasbourg - 75010 Paris
Responsables pédagogiques :
Christian Bruel et Nathalie Beau
Inscription : demander un bulletin au service du personnel de votre collectivité et le renvoyer à la délégation Grande Couronne.

☉ Gestion des collections en section jeunesse

Stage (deuxième session)
Politique et charte d'acquisition en section jeunesse, désherbage, conservation. Comment concevoir une politique d'acquisition et de gestion des collections en section jeunesse ? Comment connaître la demande des publics ? Comment y répondre ? La notion d'actualité, de nouveauté et donc de réassort, pourquoi une charte d'acquisition et comment l'élaborer et la rédiger ? Pourquoi (et quoi ?) conserver ?
Dates : 9 et 10 décembre
Lieu : La Joie par les livres, 25 bd de Strasbourg - 75010 Paris
Responsables pédagogiques :
Nic Diamant et Viviane Ezratty
Tarif : 220 € / 100 €

Calendrier récapitulatif 2004

16 septembre, 14 octobre :

Soirées illustrées : cycle du soir avec des créateurs de livres pour enfants (Rencontres)

20 septembre :

La place des adolescents en bibliothèque (Journée)

22 au 24 septembre :

Comment fonctionne un album ? (Stage)

28 septembre :

Lire et jouer à la bibliothèque (Journée)

11 au 18 octobre :

29, 30 septembre et 1^{er} octobre :
Cinéma pour la jeunesse (Stage)

4 au 8 octobre :

Quelques pas de plus en littérature de jeunesse (Stage)

9 novembre :

12 octobre
Livres et lecture des enfants aux Caraïbes (Journée)

15 novembre :

Théâtre jeune public (Journée)

15 au 17 novembre :

La fabrique du livre pour enfants, ou les métiers du livre de jeunesse... (Stage)

22 au 24 novembre :

Romans : comment les choisir, comment les mettre en valeur ? (Stage)

25 au 27 novembre 2004 et 27 au 29 janvier 2005 :

Lire à haute voix ou raconter ? (Stage)

29 novembre au 1^{er} décembre :

Des images et des livres pour la jeunesse (Stage)

9 et 10 décembre :

Gestion des collections en section jeunesse (Stage)

Renseignements : La Joie par les livres, 25 bd de Strasbourg - 75010 Paris.
Tél. 01 55 33 44 44 - Fax 01 55 33 44 55
e-mail : formation@lajoieparleslivres.com

⊕ Théâtre jeune public

Journée

En collaboration avec Livres au Trésor.

Mieux connaître le théâtre jeune public, textes, créateurs, metteurs en scène, compagnies, lieux.

Pour les bibliothécaires qui pensent que les bibliothèques ont un rôle à jouer dans la sensibilisation et la formation des jeunes spectateurs.

Date : 15 novembre

Lieu : Théâtre de l'Est Parisien, 159 av. Gambetta - 75020 Paris

Responsables pédagogiques :

Élisabeth Lortic et Véronique Soulé
Tarif : 55 € / 20 €

⊕ Romans :

comment les choisir, comment les mettre en valeur

Stage

À travers une alternance d'exposés théoriques, de travaux pratiques et de témoignages, le but du stage est d'examiner comment et dans quelle mesure l'analyse et la critique des romans pour la jeunesse permettent de défendre des choix et de les promouvoir auprès des enfants et des adolescents.

Une réflexion sera menée sur les différentes pratiques en bibliothèque (comité de lecture, acquisitions, sélection, conseils aux lecteurs...).

Dates : 22 au 24 novembre

Lieu : La Joie par les livres, 25 bd de Strasbourg - 75010 Paris

Responsable pédagogique :

Françoise Ballanger

Tarif : 330 € / 150 €

⊕ Lire à haute voix ou raconter ?

Stage

Que vaut-il mieux lire ?, que vaut-il mieux raconter ? Lire à haute voix une histoire et raconter sans aucun support, sont des pratiques complémentaires.

formations de La Joie par les livres

Cet atelier s'adresse à tous ceux qui ont des expériences de lecture à haute voix ou de contage.

Il permettra de s'exercer à ces deux pratiques.

Dates : 25 au 27 novembre 2004 et 27 au 29 janvier 2005

Lieux : Bibliothèque de Clamart et 25 bd de Strasbourg - 75010 Paris

Responsables pédagogiques : Evelyne Cévin et Muriel Bloch

Tarif : 660 € / 300 €

Le Monde du livre

☉ Soirées illustrées : cycle du soir avec des créateurs de livres pour enfants

Rencontres

Ruth Stégassy interroge l'œuvre des illustrateurs contemporains en leur présence : conversations à bâtons rompus autour de quelques originaux.

Dates : 16 septembre, 14 octobre

Lieu : La Joie par les livres, 25 bd de Strasbourg - 75010 Paris

Responsable pédagogique :

Élisabeth Lortic

Tarif : 10 € la soirée

☉ La fabrique du livre pour enfants, ou les métiers du livre de jeunesse...

Stage

Découvrir les acteurs de la chaîne du livre dans l'exercice de leur métier : auteur, illustrateur, directeur de collection, maquettiste, responsable de fabrication, représentant, libraire... et ainsi mieux mesurer les enjeux culturels et économiques de ce secteur.

Dates : 15 au 17 novembre

Lieu : La Joie par les livres, 25 bd de Strasbourg - 75010 Paris + visites dans Paris

Responsable pédagogique :

Nathalie Beau

Tarif : 330 € / 150 €

☉ Des images et des livres pour la jeunesse

Stage

Organisé en partenariat avec La Joie par les livres par le Pôle national de Ressources Littérature de l'académie de Créteil, ce stage est ouvert aux publics de l'Éducation nationale et aux professionnels du livre et de la lecture. Il présentera les grandes tendances de l'illustration jeunesse contemporaine et des univers graphiques singuliers.

Les regards croisés de professionnels évoqueront la rencontre de l'enfant et de l'image.

Dates : 29 novembre

au 1^{er} décembre

Lieu : Paris (à confirmer)

Responsable pédagogique :

Francis Tourigny

Contact : Hélène Sagnet, chargée

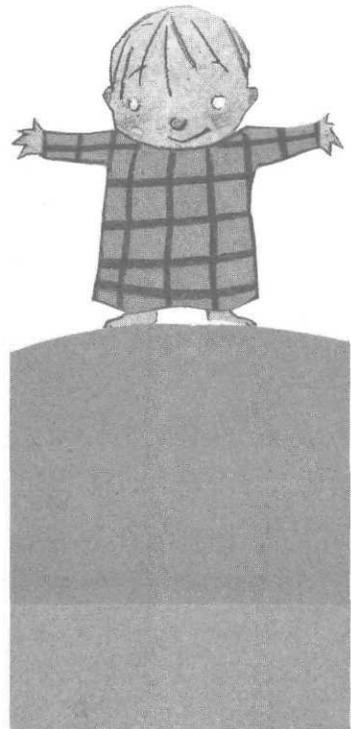
de projet arts et culture -

Tél. 01 41 81 20 20 poste 218.

e-mail : helene.sagnet@ac-creteil.fr

Des images et des livres pour la jeunesse : un stage qui présentera les grandes tendances de l'illustration jeunesse contemporaine

La Grande question, ill. W. Erlbruch, Être



Répartir la conservation des fonds jeunesse : enjeux et perspectives

Colloque national organisé le 7 octobre 2004

par la Bibliothèque nationale de France, La Joie par les livres
et l'Heure Joyeuse au Grand auditorium de la BnF

Partenaires : BDP 77, 78, 91, 95, BibSud, CRDP de Créteil, CRILJ,
DLL, DRAC Île-de-France, FFCB, INRP, Livres au Trésor, ministère de la
Jeunesse, des sports et de la vie associative, Ville de Paris (mission
Patrimoine).

9 h : Accueil

9 h 30 : *Allocutions d'ouverture* par Jean-Noël Jeanneney (sous
réserve), Président de la BnF et par Éric Gross (sous réserve),
Directeur du Livre et de la Lecture.

10 h : *La conservation répartie : panorama général*, par Pascal Sanz,
directeur du département Droit, économie, politique de la BnF.

10 h 45 - 11 h : Pause.

11 h - 11 h 45 : *Les livres pour la jeunesse comme objet patri-
monial*, par Noëlle Balley, responsable de la mission Patrimoine au
service scientifique des bibliothèques de la Ville de Paris.

11 h 45 - 12 h 15 : *Un exemple étranger de conservation des fonds
jeunesse : la Belgique*, par Christian Lhoest (sous réserve), du Centre
de lecture publique de la communauté française de Belgique.

12 h 15 - 12 h 45 : *Questions et débat* avec la salle.

14 h 30 - 15 h : *Les programmes de conservation répartie des
fonds jeunesse en région*, par Béatrice Pedot, responsable de pro-
jets et ex-déléguée générale de la FFCB.

15 h - 15 h 30 : *Le recensement des fonds jeunesse en Île-de-France*,
par Viviane Ezratty, directrice de l'Heure Joyeuse et Sophie Ranjard,
de la société Kynos.

15 h 30 - 15 h 45 : Pause.

15 h 45 - 17 h 30 : *Les plans de conservation partagée à l'œuvre :
au-delà des évidences... table ronde animée* par Nic Diamant, direc-
trice de La Joie par les livres, avec Annie Poggioli, directrice de la biblio-
thèque de l'Alcazar à Marseille, Christine Desplebains, chargée de
mission du Centre régional des lettres en Midi-Pyrénées, Catherine
Souan, du Centre Bermond-Bocquidé, et Philippe Lablanche (sous
réserve), Conseiller livre et lecture auprès du DRAC de Franche-Comté.

17 h 30 : *Synthèse* par Jean-François Foucaud, directeur du départe-
ment Littérature et art de la BnF.

Entrée gratuite sur inscription : La Joie par les livres, Marion
Caliyannis, 25 bd de Strasbourg - 75010 Paris.

Tél. 01 44 55 33 45 - Fax 01 44 55 33 55

e-mail : marion.caliyannis@lajoieparleslivres.com

- ③ Programme 2003-2004 de
- L'Âge d'or de France :
- Cycle de conférences, le vendredi
- de 10h à 12h au Centre Bernanos,
- 4 rue du Havre - 75009 Paris :
- 15 octobre 2004 : « Les contes et
- les fêtes de la mort », par Colette-
- Rebecca Estin.
- 19 novembre 2004 : « Les contes
- dogon, une parole bien huilée », par
- Geneviève Calame-Griaule
- interviewée par Praline Gay-Para.
- 10 décembre 2004 : « Les contes
- du Maghreb – une collecte en
- Algérie », par Nora Aceval.
- 14 janvier 2005 : « Ethnologie des
- portes et des seuils », par Pascal
- Dibie.
- 11 février 2005 : « Les mythes et
- contes celtes », par Patrick Caudal.
- 11 mars 2005 : « Les changelins :
- entre mythe et réalité », par Jean-
- Michel Doulet.
- 1^{er} avril 2005 : « Emmanuel
- Cosquin et la reconstruction de la
- mémoire des contes », par Nicole
- Belmont.
- 10 juin 2005 : « Les contes de
- Chine », par Madame He Shihong et
- Guillaume Olive.
- Ateliers à la demi-journée et
- à la journée, par Evelyne Cévin,
- Hélène Vermeulin et Françoise
- Lullier, Annie Kiss, Michel
- Hindenoch, Catherine Zarcate,
- Ralph Nataf, Édith Vuarnesson.
- Stages à Marly-le-Roi
- avec hébergement et restauration :
- « Stages Initiation » :
- 18-22 octobre : avec Hélène
- Vermeulin et Anne-Marie Duchesne
- 4-8 juillet 2005 : avec Annie Kiss.
- « Stages Perfectionnement » :
- 28 novembre-2 décembre : avec
- Annie Kiss et Michel Hindenoch.
- Mai 2005 avec Catherine Zarcate
- 8-9 janvier 2005 : « Petite
- enfance » avec Annie Kiss.

autres formations

22-23 janvier 2005 : « Le conteur et ses images » avec M. Hindenoch.
2-3 avril : « Personnages et dialogues » avec Ralph Nataf

Stages à Paris :

19-20 mars et 21-22 mai 2005 :
Stage « Initiation » avec Annie Kiss.
12-13 février 2005 : « Comment improviser à l'intérieur d'un conte » avec Catherine Zarcate.

14-18 mars 2005 : « Contes fantastiques » avec Édith Vuarnesson.
16-18 janvier 2005 : « Raconter les nouvelles » avec Muriel Bloch.

Renseignements et inscriptions : Âge d'or de France, 35 rue de Trévise - 75009 Paris. Tél. 01 53 24 67 40 - e.mail : artduconte@agedordefrance.com - Site : www.agedordefrance.com

⊕ CLIO (Centre de littérature orale) Programme 2004/2005 :
11-14 octobre 2004 : « Raconter aux tout-petits », avec Françoise Diep.
11-14 novembre 2004 : « Petits écrits pour Grand oral », avec Anne Quesemand.
15-19 novembre 2004 : « Initiation à la narration et au conte », avec Annie Kiss.
13-16 décembre 2004 : « La narration en gestes et en mouvements », avec Nathalie Le Boucher.
25-27 janvier 2005 : « Lectures à haute voix », avec Philippe Gaessler.
14-15 février 2005 : « Récits à chanter et à danser », avec Yvon Guilcher.
19-20 février 2005 : « Rythmes et formules verbales », avec Bruno Caillat.
14-16 mars 2005 : « De mots à murs », avec Christian Davy et Bruno de La Salle.
21-24 mars 2005 : « Initiation à la narration et au conte », avec Évelyne Cévin.

29 mars -1^{er} avril 2005 : « Incarnation et personnalisation de la parole », avec Yseult Welsch.
11-13 avril 2005 : « Collecter les récits de vie (... et situer les histoires orales traditionnelles dans nos sociétés contemporaines) », avec Marc Aubaret.
17-20 mai 2005 : « Raconter aux tout-petits », avec Agnès Hollard.
21-23 juin 2005 : « Approche de l'épopée et du poème narratif », avec Bruno de La Salle.
Renseignements et inscriptions : Maud Thullier - CliO, Quartier Rochambeau - 41100 Vendôme. Tél. 02 54 72 26 76 - e-mail : maud.thullier@wanadoo.fr - Site : www.clio.org

⊕ Au programme de l'Institut International Charles Perrault :
7-8 octobre 2004 : stage « Initiation à la parole contée », avec Gérard Caria.
25, 26 et 27 novembre 2004 : colloque « L'édition pour la jeunesse : entre héritage et culture de masse ».
Renseignements et inscriptions : Hôtel de Mézières, 14 avenue de l'Europe - BP 61 - 95600 Eaubonne cedex 04. Tél. 01 34 16 36 88 - Fax 01 34 27 69 60 - e.mail : communication.iicp@club-internet.fr

⊕ L'association Les Trois Ourses propose plusieurs formations ayant pour objectif d'accompagner les équipes de bibliothécaires et de médiateurs dans la découverte de livres d'artistes pour les enfants et de les sensibiliser à l'œuvre de ces plasticiens. L'aspect pratique de l'acquisition, la conservation, la présentation, la manipulation de ces ouvrages fait l'objet d'un temps spécifique et est l'occasion d'un échange de pratiques sur le terrain.

D'autre part, ces formations représentent un moment privilégié pour aiguïser son regard sur la qualité graphique des albums d'aujourd'hui, et pour réfléchir à la constitution des collections dans l'idée de ce qui sera le patrimoine de demain.

- Un choix de livres d'artistes pour les enfants d'aujourd'hui : présentation de la collection Trois Ourses.

- L'œuvre de Katsumi Komagata ou « comment transformer une chose en une autre ».

- Livres d'artistes pour enfants, côté Italie : Bruno Munari, Enzo Mari, Luigi Veronesi, Chantal Rossati.

- Concevoir en s'amusant une exposition ou organiser une animation, à partir d'une collection de livres d'artistes et du fonds permanent de la bibliothèque.

- Livres artistiques tactiles.

- Tana Hoban et la photographie dans les livres pour enfants.

- Visites d'ateliers d'artistes.

Ces formations peuvent être mises en place au sein d'une bibliothèque (municipale ou départementale), d'un musée ou d'une autre structure et peuvent se dérouler sur une demi-journée ou une journée.

Par ailleurs, l'association organise des ateliers d'arts plastiques d'une durée de deux à trois jours autour du travail de Katsumi Komagata, animés par Sophie Curtil.

Tarif : 1 460 €, deux journées.

Autres tarifs sur demande.

Renseignements : Les Trois Ourses, 2 passage Rauch - 75011 Paris.

Tél. 01 43 79 07 35 -

Fax 01 43 79 07 42 -

e.mail : troisourses@online.fr

➔ salons - manifestations

☉ Pré-programme des formations 2004-2005 de l'association Croqu'livres :
- vendredi 8 octobre 2004 :
Rencontre avec Lionel le Néouanic autour de l'exposition des originaux de *Gentils Méchants*.

- lundi 8 novembre 2004 :
« Panorama des techniques d'illustrations dans les albums », par Olivier Ayme, éditeur.

- lundi 24 janvier 2005 :
« Répertoire du monde enfantin : comptines et enfantines », par Marie-Claire Bruley, auteur, formatrice.

- lundi 31 janvier, mardi 1^{er} février 2005 : Atelier de lecture orale, par la Compagnie Gravitation.

- lundi 28 février, mardi 1^{er} mars 2005 : Atelier de fabrication d'objets autour de l'album jeunesse, par Dominique Robbe, plasticienne.

- lundi 7 mars 2005 : Analyse de l'œuvre de Nicole Claveloux, par Christian Bruel, éditeur.

- lundi 4 et mardi 5 avril 2005 : Jeux d'écriture, par François Simon, CEMEA.

- lundi 23 mai 2005 : Présentation de sites professionnels sur la littérature jeunesse.

Lieu : Centre régional de ressources en littérature jeunesse

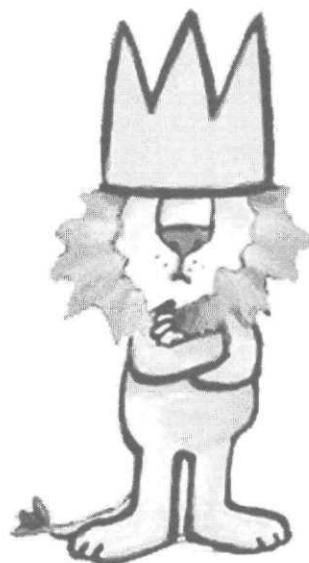
Tarifs par journée : 40 € à titre individuel, 100 € pour les collectivités + adhésion à l'association (10 €). Modalités différentes pour certaines formations.

Renseignements : Croqu'livre - Centre régional de ressources en littérature jeunesse, 27 rue de la République - BP 279 - 25016 Besançon cedex.- Tél. - Fax 03 81 83 25 34 - e-mail : info@croquilivre.asso.fr - Site : www.croquilivre.asso.fr

☉ Le 6^e Salon du livre de jeunesse de Namur (Belgique) se tiendra du mercredi 20 au dimanche 24 octobre 2004 à Namur Expo. Sur le thème de « L'humour en plus », il proposera un parcours-découverte des 4 illustrateurs invités d'honneur du salon, parmi lesquels Mario Ramos et Pef. Cycle de conférences autour du livre de jeunesse le vendredi 22 octobre à l'espace Forum.
Renseignements : Salon du livre de jeunesse, bd Emile Bockstaellaan, 191 - 1020 Bruxelles.
Tél. + 32 2 423 28 80 - Fax + 32 2 423 28 89 - e.mail : info@livrejeunesse.be
Programme détaillé sur le site : www.livrejeunesse.be

☉ Le Salon régional du livre pour la jeunesse de Troyes met à l'honneur le continent africain du 14 au 17 octobre 2004. Un pré-programme est en ligne sur le site : www.lecture-loisirs.com/
Renseignements : Lecture et loisirs, 42 rue Paillet de Montabert - 10000 Troyes. Tél. 03 25 73 14 43 - Fax 03 25 73 91 26 - e.mail : slj.troyes@wanadoo.fr

☉ 22^e édition du Festival de Rouen du livre de jeunesse les 3, 4 et 5 décembre 2004 sur les quais de la Seine, sous un chapiteau de 4 000 m² permettant de présenter plus de 75 000 livres. Les animations littéraires proposées cette année sur le thème « Vous me devez le respect ! » illustreront une réflexion sur le « vous », le « me » et les multiples lectures possibles.
Renseignements : 4 rue Deshays - 76000 Rouen. Tél. 02 35 70 37 38 - Fax 02 35 98 03 27



Nuno le petit roi, ill. M. Ramos, L'École des loisirs-Pastel

Mario Ramos, invité d'honneur du 6^e Salon du livre de jeunesse de Namur

Vrrr..., ill. N. Claveloux, Être

L'analyse de l'œuvre de Nicole Claveloux, par Christian Bruel, l'une des formations proposées par l'association Croqu'livre





salons - manifestations

☉ Lire en français et en musique, 13^e salon francophone du livre, du disque et du multimédia aura lieu à Beyrouth (Liban) du 23 octobre au 2 novembre 2004. Les auteurs présents sur le salon pour la jeunesse, ainsi que les animations programmées seront présentées fin septembre sur le site : www.lireenfrancais.org
Renseignements : Mission culturelle française au Liban - e.mail : salon@lireenfrancais.org

☉ Quai des Bulles 2004, le festival de la bande dessinée et de l'image projetée aura lieu les 29, 30 et 31 octobre 2004 à Saint-Malo avec une exposition-spectacle autour de Bernard Cicolini pour les petits à partir de 3 ans.
Renseignements : Quai des bulles - BP 40652 - 35406 Saint-Malo cedex.
Tél. 02 99 40 39 63 -
e.mail : quai-des-bulles@wanadoo.fr -
Site : www.quaidesbulles.com

☉ La manifestation Orly au fil des contes explorera, du 15 octobre au 12 novembre 2004, les mythes grecs lors de ses soirées dans différents lieux de la ville.
15 et 16 octobre à 20h30 :
« L'Illiade » (feuilleton de L'Illiade en deux parties) avec Muriel Bloch. Forum Neruda. À partir de 10 ans. Entrée : 4,50 € (6 € les 2).
19 octobre à 20h30 : « Thésée : le fils de deux pères » avec Fabienne Thiéry. Forum Neruda.
À partir de 9 ans. Entrée : 2 €
28 octobre à 20h : « Psyché et Cupidon » avec Évelyne Cévin. Centre de loisirs Primaire Joliot Curie.
À partir de 9 ans. Entrée : 2 €
5 novembre à 20h : « Origine de la création : Déméter et Perséphone, Méduse et Persée » avec Isabelle Sauer. Centre de loisirs Paul Éluard.

À partir de 5 ans. Entrée : 2 €
6 novembre à 18h : « Orphée » avec Michel Hindenoche. Conservatoire. À partir de 9 ans. Entrée : 2 €
9 novembre à 20h30 : « Argo et Jason » avec Catherine Zarcate. Maison de l'Enfance.
À partir de 9 ans. Entrée : 2 €
10 novembre à 20h :
« Dis pourquoi ? » avec Isabelle Sauer. Centre de loisirs Marcel Cachin. Pour les 3-5 ans. Entrée : 2 €

12 novembre à 20h30 :
« L'Odyssée : le retour d'Ulysse (la vengeance) » avec Bruno de La Salle. Forum Neruda. À partir de 10 ans. Entrée : 4,50 €
L'exposition « Labyrinthes » de France de Ranchin présentée au centre culturel accompagnera cette manifestation : vernissage le 15 octobre à 18h30.
La médiathèque présentera ensuite du 11 décembre 2004 au 29 janvier 2005 « Lire et jouer avec Bruno Munari », exposition conçue par Les Trois Ourses.
Renseignements : Médiathèque d'Orly, 1 place du fer à cheval - 94310 Orly. Tél. 01 48 90 24 24

☉ Le Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil se tiendra du 24 au 29 novembre 2004, sur le thème de la gourmandise. Un pays imaginaire sera cette année l'invité d'honneur.
Renseignements : CPLJ, 3 rue François-Debergue - 93100 Montreuil. Tél. 01 55 86 86 55 -
Fax 01 48 57 04 62 -
Site : www.salon-livre-presse-jeunesse.net

☉ Les Journées du livre jeunesse d'Aubagne se dérouleront du 18 au 21 novembre 2004. La journée professionnelle aura lieu le 19 novembre sur le thème « Interdit de lire ».
Renseignements : Bibliothèque municipale Marcel Pagnol, Chemin de Riquet, avenue du Lieutenant-Flandri - 13400 Aubagne -
Tél. 04 42 18 19 92

☉ Le 3^e Salon de la petite enfance « Bien naïtre - Bien-être en Morbihan » se tiendra les 20 et 21 novembre 2004 au parc des expositions de Vannes (Morbihan).
Renseignements : Chorus/Parc des expositions - Tél. 02 97 46 41 41 -
Fax 02 97 46 06 85 - e.mail : contact@lechorus.com

➔ La Compagnie « Pointure 23 » présente à la bibliothèque de Choisy-le-Roi les 18, 19 et 20 novembre 2004 sa nouvelle création « Le courage du timbre poste », spectacle de poésie sur des textes de Philippe Soupault mis en scène par Sylvie Bloch. Une comédienne (Sylvie Bloch) et un contrebassiste (Thierry Mariétan) s'enfoncent dans la forêt de la poésie. Ils partent à la recherche d'un homme, nommé Philippe Soupault « coiffé d'un petit nuage ou d'un oiseau de brouillard ». Pour tout public à partir de 7 ans. Renseignements : Compagnie Pointure 23 : Annie Perreaux - Tél./Fax 01 45 21 93 44 - e.mail : annie.perreaux@wanadoo.fr - Site : www.pointure23.free.fr



➔ La Compagnie Troll propose deux spectacles adaptés de romans classiques pour la jeunesse : Robinson Crusoé, d'après Daniel Defoe, adapté par Richard Petitsigne et mis en scène par Bruno Tiaïba : 1h de spectacle pour jeune public à partir de 7 ans. L'île au trésor, d'après R.L. Stevenson : alliant conte et théâtre, le comédien Richard Petitsigne racontera l'histoire dans la peau d'un pirate... 50 minutes de spectacle pour les enfants à partir de 8 ans. Renseignements : Compagnie Troll, 13 rue de l'Hopiteau - 37000 Tours. Tél. 02 47 75 00 25 - Fax 02 47 75 00 13

➔ Le Théâtre du Diamant noir à Poitiers propose spectacles et animations pour le jeune public : Le Marchand de fables, fantaisie en hommage à Jean de La Fontaine. Adaptation pour le jeune public à partir de 9 ans ; Ça tape et ça gratte : spectacle composé d'histoires courtes originales mêlant conte, théâtre, mime et musique. À partir de 5 ans ; À pied dans les mots : contes traditionnels par Françoise Le Meur. À partir de 3 ans ; Expositions sur Rabelais, Maupassant ou Carroll en douze grands livres illustrés. Renseignements : Théâtre du Diamant noir, 18 rue Dom Fonteneau - 86000 Poitiers. Tél. 05 49 47 96 92 - Fax 05 49 47 97 44 - e.mail : theatredudiamant.noir@wanadoo.fr

➔ Le Théâtre du Fauteuil à Nanterre mène un travail de création en direction du jeune public en mettant la littérature en scène. À la suite des 6 œuvres pour la jeunesse que la compagnie a déjà adaptées au théâtre, s'ajoutent à la rentrée deux nouvelles créations :

« La souris qui cherchait un mari » d'après l'album de Francine Vidal et Martine Bourre (Didier Jeunesse, À petits petons) : théâtre musical à partir de 3-4 ans ; « Les rouges et les noirs », d'après l'album de Hubert Ben Kemoun et Stéphane Girel (Père Castor-Flammarion) : théâtre musical à partir de 8 ans programmé du 18 au 21 novembre 2004 dans le cadre du Festival du livre jeunesse d'Aubagne. Renseignements : Théâtre du Fauteuil, 6 rue de la Paix - 92000 Nanterre. Tél. 01 47 78 93 97 - Fax 04 47 78 98 02 - e.mail : theatredufauteuil@wanadoo.fr

➔ La Compagnie Coup de balai propose le spectacle dansé et joué « Moi, papa ours ? », d'après l'album de Wolf Erlbruch (Milan), coproduit avec Folies d'encre et le festival de Saint-Paul-Trois-Châteaux. Mise en scène et chorégraphie de Marie-Pierre Lagarde. Renseignements : Compagnie Coup de balai, 58 rue Anne-Franck - 93100 Montreuil. Tél./Fax 01 48 58 75 45.

Moi, papa ours ?, ill. W. Erlbruch, Milan, mis en scène par la Compagnie Coup de balai



informations écrites pour les bibliothèques

→ expositions

③ L'exposition « Les livres, c'est bon pour les bébés » réalisée par l'association A.C.C.E.S. (Actions Culturelles Contre les Exclusions et les Ségrégations) sera inaugurée et présentée au public à partir du 23 septembre 2004 dans les locaux de la médiathèque de Bagnolet (Seine-Saint-Denis).

Il s'agit d'espaces de jeu et de lecture déclinés sous la forme de paravents illustrés de photographies d'enfants en situation de lecture, d'illustrations extraites d'albums fondateurs d'A.C.C.E.S. et relatifs aux enjeux du travail de l'association. Ils sont accompagnés de caisses de livres et de cubes à jouer.

Renseignements : A.C.C.E.S., 28 rue Godefroy-Cavaignac - 75011 Paris. - Tél. 01 43 73 83 53 - Fax 01 43 73 83 72 - e.mail : acces.lirabebe@wanadoo.fr

③ L'association Les Trois Ourses propose à la location une série d'expositions :

1,2,3... Komagata. Cette série de 10 coffrets communique à l'enfant des idées simples et complexes sur les contrastes, les couleurs, les formes et le rythme.

L'exposition fait ressortir les différentes facettes du travail graphique de Katsumi Komagata. Des livres sont mis en scène, d'autres sont agrandis, un espace de lecture tranquille et de jeux est dessiné par des futons...

Location trois semaines : 2 300 €
Superficie souhaitée : 100 à 200 m²

Plis et Plans de Katsumi Komagata. Une présentation sous cadres des 12 pages du livre artistique tactile conçu par l'artiste

japonais dans le cadre de la série de livres pour enfants voyants, mal voyants et non voyants imaginée par Sophie Curtil.

Location trois semaines : 480 €

Regarde bien / Look again : Les albums photographiques de Tana Hoban. Réalisée en coproduction avec La Joie par les livres.

Une quarantaine de photographies grand format permettent de découvrir la sensibilité de Tana Hoban pour les formes, les matières, le mouvement, les couleurs. La scénographie de Daniel Ponsard suggère à la fois un jeu de « cage à poules », de cabane et d'échafaudage.

Location trois semaines : 2 735 € + 730 € (frais de montage) + 370 € (frais de démontage).
Superficie souhaitée : 50 à 60 m².

Le Bestiaire de la Préhistoire. Passionnée d'histoire de l'art et de Préhistoire, Ianna Andréadis a restitué, en s'appuyant sur le procédé de la lithographie, la sensation du trait sur la pierre. Dans cette petite exposition maniable et facile à accrocher, vingt-huit lithographies encadrées (reproduites d'après le livre épuisé *Le Bestiaire de la Préhistoire*) ouvrent un chemin vers l'art aux enfants...

Location trois semaines : 500 € ou vente 2 000 €

Pattes d'artistes. Vingt-cinq « petites merveilles », pouvant chacune être qualifiée d'œuvre, racontent aux enfants une histoire de l'art et du livre.

Sont exposées les œuvres de Ianna Andréadis, Louise-Marie Cumont, Milos Cvach, Katsumi Komagata, Bruno Munari...

Location trois semaines : 3 100 €
Superficie souhaitée : 100 m²

Une petite chambre des merveilles. Cette exposition met en scène les tapis de lecture et les livres en tissu de Louise-Marie Cumont ainsi que les sculptures et les jouets de Roland Roure qui renouent avec toute une tradition d'art populaire. Location trois semaines (comprenant montage et démontage) : 6 000 €
Superficie souhaitée : 150 m²

Lire et jouer avec Enzo Mari. comprend 4 sérigraphies gaufrées, une série de reproductions photographiques encadrées des dessins et croquis préparatoires de *L'Œuf et la poule*, *La Pomme et le papillon*, les différentes versions des jeux de puzzle sur les animaux et les poissons - à mettre sous vitrines. 1 jeu des fables agrandi : 12 cartes sérigraphiées recto-verso noir et blanc (90 cm de hauteur sur 180 cm de longueur chacune).
Location trois semaines : 1 500 €
Peut s'accompagner d'une formation et d'ateliers.

Les transports aller et retour des expositions sont à la charge du preneur.
Formation autour des expositions : 312 € la demi-journée / 457 € la journée.

Renseignements : Aude Fourel, Les Trois Ourses, 2 passage Rauch - 75011 Paris - Tél. 01 43 79 07 35.
Site : www.troisourses.online.fr



© Paul Cox

informations écrites par les auteurs de la revue

➡ Du 15 septembre au 28 novembre 2004, la Maison des Contes et des Histoires à Paris présente une nouvelle exposition « Loup y es-tu ? » Histoires de loups à partir des illustrations originales des albums jeunesse de Sacha Poliakova, *Quand j'étais loup* de Philippe Lechermeier (Gautier-Languereau), Cécile Sellon, *Je suis un loup* (Milan) et des illustrations d'Hervé Le Goff, *Hector, le loup qui découvrit la peur du loup* de Hubert Ben Kemoun (Les Albums du Père Castor). Jeu-découverte de l'exposition proposé aux enfants, invités à entrer dans l'univers du loup, et séances contes et images tous les mercredis et samedis sur le thème du loup : tous les détails sur le site : www.contes-histoires.com

Renseignements : la Maison des Contes et des Histoires, 7 rue Pecquay - 75004 Paris - Tél. 01 48 87 04 01 - e.mail : maison-contes@voilà.fr

➡ La Society of Children's Book Writers and Illustrators (SCBWI) France présente une exposition :

Images pour les enfants / Pictures at Play du 23 septembre au 16 octobre 2004 à la fondation Mona Bismarck.

Maquettes, esquisses, objets et illustrations de Claude Delafosse, Barbara McClintock, David McKee et d'autres créateurs pour la presse et l'édition jeunesse française et internationale.

Le 15 octobre, de 19h à 21h : entretien avec Leonard Marcus et Élisabeth Lortie sur le thème de la critique de l'image.

Renseignements : Fondation Mona Bismarck, 34 avenue de New York - 75016 Paris. Tél. 01 47 23 38 88. Site : www.kidbookpros.com

➡ Le Marché Foire de l'Odéon présente « La création contemporaine du livre pour la jeunesse » les 16 et 17 octobre 2004 sous les Arcades du marché Saint-Germain à Paris, 6^e. En exposant les œuvres retenues de jeunes graphistes, illustrateurs, maquettistes, étudiants, créateurs de livres et d'éditions pour la jeunesse, la manifestation souhaite favoriser la rencontre de ces créateurs avec des professionnels et le grand public.

Renseignements : Association Marché Foire de l'Odéon, 3 rue du Canivet - 75006 Paris. Tél. 01 56 24 35 61 / 06 03 23 15 07 - e.mail : mfodeon@wanadoo.fr

➡ Les Éditions Petit à petit proposent à la location l'exposition « L'horizon bleue », basée sur le livre de Dorothee Piatek, dont l'objectif est de proposer aux enfants à partir de 10 ans une vision de la guerre de 14-18 à travers des faits, des comportements sociaux ou la vie quotidienne de ces années de guerre.

Les 11 panneaux de l'exposition, présentée sur le site : www.petitapetit.fr composés de photographies, illustrations, textes et documents d'époque permettront aux enfants de replacer cette histoire dans le contexte de ces années et de susciter questionnements et réflexions.

Renseignements : Cédric Illand, Éditions Petit à petit - Tél. 05 56 28 58 93 / 06 61 48 82 07. e.mail : cedric@petitapetit.fr

➡ Sur les traces des animaux de la forêt.

Pommes de pin et noisettes grignotées, plumes, poils, crottes de lapin, restes de repas... Ces signes du passage d'animaux, récoltés dans nos forêts et mis en scène, racontent le repas de l'écureuil, de la martre, la balade du hérisson, la mort mystérieuse du bébé renard, la cachette du blaireau...

Les enfants suivent les traces peintes sur les arbres et leur socle pour découvrir les animaux.

Renseignements : Micheline Schreiber, 12 rue du Capitaine-Corhumel - 44000 Nantes.

Tél. 02 40 89 61 77

Présentation des expositions sur le site exporégie :

www.culture-commune.org/Expositions/exposition-309-01.html

➡ La Maison des illustrateurs propose :

- du 16 au 30 septembre :

« Cerf-volant et année du singe »,

- du 5 au 20 octobre : « Souris noire : exposition de couvertures de livres de la collection Souris noire des éditions Syros »,

- du 26 octobre au 30 novembre :

« Petits formats : sélection d'originaux de cartes de vœux ».

Renseignements : Céline Görtz, La Maison des illustrateurs, 127 rue du Chevaleret - 75013 Paris.

Tél. 01 44 24 08 89

